2019
AÑA DI FAMIA Y DI CUIDO DI NOS MUCHANAN

ISLA ONLINE

Diahuebs 19 September 2019
Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900



GOBIERNO DI ARUBA

UN ISLA UN HISTORIA

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO

SEPTEMBER 2019

Minister Evelyn Wever-Croes
PROME MINISTER DI ARUBA

PROME MINISTER A REUNI CU DOÑONAN DI FRUTERIA

"Nos lo evalua nan peticion y lo tene na cuenta tur e beneficionan pero tambe e riesgonan"



Diaranson, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a reuni cu doñonan di fruteria cu ta preocupa cu ciere di frontera cu Venezuela. Manera conoci, dia 9 di september, Gobierno di Aruba a tuma e decision pa mantene frontera cu Venezuela cera y prolonga e ciere te cu dia 10 di december proximo.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a indica cu e motibo di e decision aki di Gobierno di Aruba ta pasobra e situacion di Venezuela ta sigui hopi serio y tambe Aruba ainda ta den e proceso pa trece e pasonan cu ta necesario pa nos por tin un miho control riba e fluho di persona.

E situacion na Venezuela, Prome Minister a indica, ta trece hopi preocupacion pa Gobierno. Gobierno ta sigui e desaroyonan y ta convivi cu e situacion dificil cu Venzuela ta enfrentando. Tambe Gobierno ta hopi preocupa pa e efecto cu esaki tin riba nos pais, cu sigur ta hopi grandi. Prome Minister a duna di conoce cu tambe tin e preocupacion di e costo enorme cu e stituacion ta trece cu n'e, debi specialmente cu Aruba no por importa fruta y berdura for di Venezuela cu e consecuencia cu e prijs pa fruta y berdura ta bira mas caro.

E peticion cu e doñonan di fruteria a trece cerca Prome Minister ta pa permiti importacion di fruta y berdura so un biaha pa siman for di Venezuela y bou condicionnan hopi estricto. E doñonan di fruteria ta garantisa cu prijs di fruta y berdura lo baha considerablemente si trece e productonan aki for di Venezuela.

"Nos lo evalua e peticion aki y lo tene na cuenta tur e beneficionan pero tambe e riesgonan cu esaki por trece cu ne. Pa mi y pa henter Gabinete Wever-Croes, e interes di comunidad ta na prome luga. Henter e tema di Venezuela ta un dilema constante na unda cu mester busca un balanse den kico ta e interes di pueblo y kico ta e riesgonan pa nos comunidad", Prome Minister a duna di conoce.



Integridad TA

- Ora un persona su actitud ta cuadra cu loke e ta bisa.
- Ora un persona no ta tuma algo cu eroneamente bo ta dun'e (por ehempel na cahero bo ta haya placa dimas bek y bo ta informe di biaha di su fout).
- Un persona cu ta cumpli cu palabracion haci.
- Si un persona ta duda cu algo ta corecto, e ta disidi pa discuti esaki cu un otro persona prome cu e tuma un decision.
- Mantene confidencial informacion risibi di otro persona den confiansa.
- Nenga di ricibi pago di cliente bou di mesa, pa ehecuta bo tareanan como funcionario publico.
- Ora un miembro di un Hunta di Comisario ta evita conflicto di interes.
- Ora como lider bo ta transparente den bo proceso di tuma decision y bo ta actua conforme norma y balornan valido den comunidad.
- Ora como sirbido publico bo ta humilde.

Hunto Nos ta crea Integridad



Bureau Integriteit Aruba

MINISTER OTMAR ODUBER
MINISTER di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente

MINISTER OTMAR ODUBER TA APROBA PLAN BUILD WITH NATURE

Pa locual ta desaroyo duradero na Aruba, ta importante pa anuncia cu a aproba plan 'Build with Nature'. Un paso grandi den direccion di creacion di balansa entre desaroyo y preservacion di medio ambiente. E plan nobo aki ta bay den detayenan di locual ta significa construi y tin desaroyo cu teniendo na cuenta naturalesa y a wordo traha pa departamento encarga cu naturalesa y medio ambiente (DNM). Subsecuentemente den un team integral cu tur departamentonan concerni manera DIP Y DOW, a bin cu un plan final cual ta den balans.



Un punto importante di e plan ta, cu e ta toca temanan di desaroyo y tecnicanan nobo na unda cu medio ambiente ta wordo uza den forma cu e ta percura pa cualkier Infrastructura cu wordo implementa, por wordo haci teniendo bista cu e calidad di bida di usuarionan. Ademas ta enfoca riba cantidad di tema manera velocidad di trafico y su implicacionnan pa areanan, molester di sonido y calidad di aire. Pa e aspecto di otorgacion di tereno por ehempel, ya a haci conexion cu maneho di DIP caminda cu den opcion di DIP lo bin cu guia pa ciudadano y comerciante den e caminda corecto pa asina tin un desaroyo balansa na momento di construccion.



Finalmente conforme un maneho integral, den practica ta Implementando tecnologia nobo y inovativo, pa mehora areanan natural y areanan mas habita, pa di e forma aki mehora nos calidad di bida y tambe con nos ta experencia nos areanan. E plan aki ta integra cu e ROP y den futuro cercano ROPV.





Continuacion Pagina 4



















Minister Xiomara Ruiz-Maduro

MINISTER di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura

WORKSHOP IDEA

IDEA (Desaroyo pa Empresa Arubano) un unidad di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, ta organisando un workshop hopi interesante pa tur persona cu tin hopi energia incluyendo pensionado y cu ta desea pa sigi usa nan carera y experiencia di bida den nan mes un negoshi.

Tema di e workshop: "SILVER ENTREPRENEURSHIP PART II"
Workshop for the retired or soon to be retired

Despues di un siman di e workshop exitoso di "Silver Entrepreneurship" den e luna di juni 2019, nos a dicidi di organisa un segundo parti di "Silver Entrepreneneurship Part II" workshop.
E workshop aki lo duna algun tips of contestanan ariba algun preguntanan cu hopi biaha un persona sa puntra su mes ora cu e ta jegando su bunita edad di pensioen manera:
kico pa bay hasi awo of con pa bay sigi awo of kisas ta den duda si ta bezig cu un negoshi of hobby y banda di esaki kier sigi update su mes cu technologia y innovacion.

E workshop aki lo wordo presenta door di diferente profesionalnan den diferente ramo y nan lo trece e siguiente temanan na papiamento dilanti:

• Qredits Aruba lo presenta; "Microcredit, an opportunity for you to be entrepreneur";

• Departmento di Labor y Investigacion (DOA) lo presenta; "Get up to date with the Employment Law obligations as an employer";

• y Loui Henri Media Services VBA lo presenta; "Social Media Marketing for Startups".





E workshop aki lo ta completamente gratis y ta tuma lugar dialuna, 23 september, di 9:00 a.m. pa 12:00 p.m na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria. na Sun Plaza, di dos piso, sala # 25.

Personanan cu ta desea di participa den e workshop aki, por bel pa registra nan mes na IDEA, sra. Louella Croes of sra. Judella Trim na telefon #: 521-2439/ 521-2440/ 521-2400. Of manda un email na l.croes@deaci.aw.

No tarda pasobra e cupo ta limita, nos ta wardabo!

MINISTER RUIZ-MADURO TA REFUTA E NOTICIA FALSO CU E GOBIERNO ACTUAL A HISA DEBE DI PAIS ARUBA NA 4.9 BIYON FLORIN



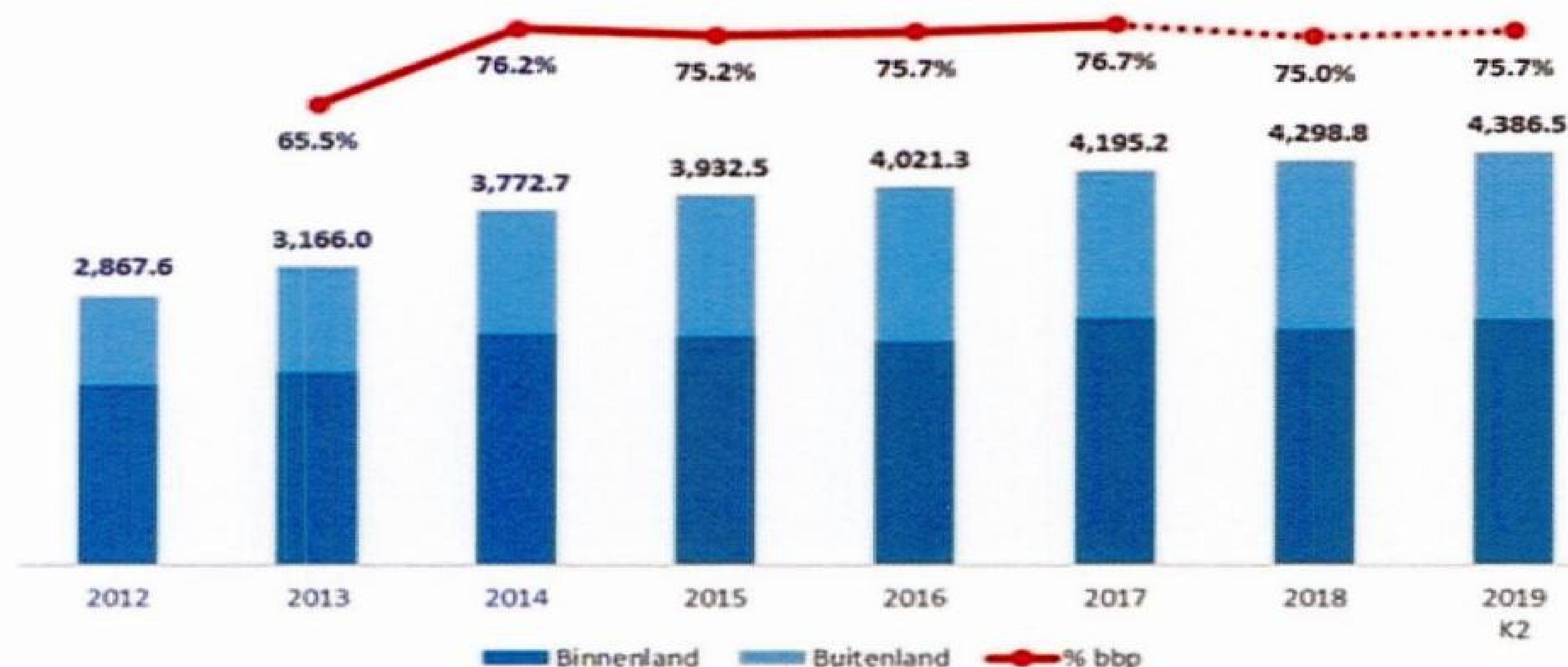
Minister Ruiz-Maduro ta refuta e noticia falso cu e Gobierno actual a hisa e debe di Pais Aruba di 4.1 biyon florin pa 4.9 biyon florin. E informacion aki no ta cuadra cu realidad e mandatario a enfatisa. Ningun gobierno por presta 800 miyon florin den dos aña di tempo. Si nos bay bek den historia Gabinete Oduber a presta 700 miyon florin den 8 aña. E debe di Aruba a ser redobla den 8 aña bou di e Gobernacion anterior. Durante aña 2009 pa aña 2017 e debe a subi cu 2 mil miyon.

E debe actual ta 4.386 miyon florin y na ningun momento a yega 4.9 biyon florin . Gabinete Wever-Croes ta haciendo esfuersonan grandi pa contene e debe pa asina por goberna nos Pais, e dignatario a subraya. Tur informacion relevante ta wordo publica debidamente asina recientemente Gobierno a publica e Uitvoeringsrapportage (URK) di e di dos kwartaal di 2019 den cual tin tur informacion financiero di e realisacion di Presupuesto di 2019 Pais Aruba. E mandatario a presenta esaki tambe den Parlamento. Den e rapport aki tin tur informacion tocante di e debe y kico Gobierno ta haciendo pa stabilisa esaki.



Por haya mas informacion tocante e URK via https://www.overheid.aw/actueel/rapporten-en-documenten_46868/rubriek/financieel-toezicht-supervision-financiero-financial-supervision_1708.html

Nos comunidad mester ta bon informa pa asina no bay tras di ‘fake news’. E Gobierno aki ta trahando serio y duro pa mehora e situacion financiero y economico di e Pais aki, e mandatario a termina bisando.



MINISTER ANDIN BIKKER

MINISTER di Husticia, Seguridad y Migracion

VARIOS TEMA IMPORTANTE RIBA HUSTICIA LO TRATA DEN REUNION NA MERCA



Minister di Husticia mr. Andin Bikker actualmente ta na Merca unda e mandatario tin reunion estrecho cu diferente representante di departamentonan di Husticia di Merca. Turismo grandemente ta bin for di Merca, e Florin ta mara na e moneda Mericano y pa Aruba e handelspartner di mas grandi ta Merca. Esey ta haci cu e cooperacion riba tereno di Husticia ta sumamente importante pa Minister Bikker. Na varios ocasion e mandatario a yega di participa na comunidad di Aruba, cu e ta bezig cu un ley pa tin miho control di Aruba su frontera. E ley awor aki a bin bek for di Raad van Advies. Ta bay introduci e ESTA cu ta e sistema mescos cu Merca y Canada.

Prome cu biaha pa bay un di e paisnan aki, mester pidi online un permiso adicional pa mira si ta keda admiti of no. Los di esey den mesun ley ta introduci e concepto di PNR, Passenger Name Record y tambe APIS cu ta Advanced Passenger Information System. Tanto PNR como APIS ta informa si un persona ta welcome si of no, pasobra momento e persona boek un pasashi pa Aruba e informacion ta drenta via un sistema pa mira si e por drenta Aruba. Minister Bikker a mustra cu si un persona boek un pasashi pero den pasado el a ser deporta, e sistema ta detecta esaki y mesora ta avisa e aerolinea cu e persona aki no mag di subi avion pasobra no ta admiti pa e drenta Aruba. E sistemanan ta haci un control di frontera adelanta y ta basa riba Data Bank pa duna informacion internacional.

Un par di siman pasa a caba di conecta e sistema di radius cu Interpol unda por check personanan riba e Data Base di Interpol y den e cuadro ey kier haya mas cooperacion. Merca tin ESTA, APIS y PNR ta temanan cu lo trata den e reunion. Tambe lo bay papia riba e dimension di 'Mensenhandel en Mensensmokkel' dus e traficacion di hende. Actualmente e dimension social cu tin na pais Venezuela, ta transporta hende pa Aruba y Corsou a base di pago y esey ta castigabel, Articulo 2.39 di Codigo Penal. E dimension aki ta rekeri cooperacion internacional y ta un tema cu siguramente lo bay toca.

Minister Bikker lo bay topa cu representantenan di Departament of Justice, DEA, Drug Enforcement Administration y personanan di State Department pa elabora riba diferente tema. Den pasado pais Aruba a firma un MOU, cu ta un di e guianan y semper tin hopi bon cooperacion cu Merca. Minister Bikker ta spera cu Dios Mediante lo tin mas acuerdo fructifero y beneficioso pa tanto Aruba como Merca.

Official Website of the Department of Homeland Security

THIS IS A SAMPLE



U.S. Customs and Border Protection



Download Print CLOSE

SAMPLE SAMPLE

AUTHORIZATION APPROVED

Your travel authorization has been approved and you are authorized to travel to the United States under the Visa Waiver Program. This does not guarantee admission to the United States; a Customs and Border Protection (CBP) officer at a port of entry will have the final determination.

APPLICATION NUMBER	EXPIRATION DATE
XR 7TK	Feb 28, 2018

Minister Andin Bikker:

LO AUMENTA CASTIGO Y BOET PA TAXI PIRATA





Gobernacion di Gabinete Wever Croes, ta dunando atencion na e reclamonan cu ta bin for di comunidad riba e fenomeno cu nan ta yama taxi pirata. Esaki ta personanan cu tin un vehiculo cu un A-nummer cu no tin vergunning conforme Landsverordening Personenvervoer pa transporta hende y basicamente ta comete un infraccion. Nan ta competi inhustamente cu esunnan cu si tin un vergunning y cu si ta paga belasting, paga number di auto etc. pa nan por gana nan pan.

Ora cu a drenta gobernacion Minister Bikker conhuntamente cu colega Minister Romero a haya diferente preocupacion cu e taxista tabata expresa, y corectamente nan tabata señala e problematica aki. For di basta aña nan a trece esaki dilanti pa e gobierno anterior pero nan no tabata haya debido atencion. Durante conferencia di prensa dialuna mainta, Minister Bikker a bisa cu a sinta studia e situacion y a bin cu un Task Force pa yuda den e situacion.

Los di esaki Minister Bikker a wak den e Verzamel Landverordening kico ta e castigo pa un persona cu ta transporta hende sin permiso. Loke Minister Bikker a constata ta, cu e castigonan aki ta hopi anticua y awor lo bay triplifica e castigo di detencion y redobla e boet. Actualmente e boet ta maximo 5 mil florin y awor ta bay pone na un maximo di 10 mil florin. Si bin recidivismo por ehempel unda ta constata cu un persona despues di a dune un boet, e ta keda risca y sigui transporta persona sin vergunning, e recidivismo lo wordo castiga severamente.

Na Hulanda por ehempel e boet ta stipula na 10 mil Euro y cada biaha e ta keda na 10 mil Euro. Tambe e taxi pirata ta haya un boet di belasting pasobra nan ta opera sin cu nan ta paga belasting mirando cu nan no ta registra ningun caminda. Den e ley di Landsverordening personenvervoer articulo 35, lo bay introduci castigo severo pa des stimula e piratanan y asina proteha e taxistanan cu si tin nan permiso y tur papel na ordo. E taxista ta esun cu ta respeta e leynan y nan mester di gobierno su proteccion.

Minister Bikker studiando e ley di Aruba ta bisa si un persona transporta sin permiso e acto ta wordo denomina como un infraccion. Na Hulanda esaki ta un strafbaar feit, e ta un misdrijf. Ta bay cambia e ley pa subraya e seriedad unda gobierno no ta tolera cu personanan c'un vehiculo cu un A nummer sin permiso ta competi inhustamente cu e taxistanan. Mientras tanto dialuna atardi tanto Minister Bikker como Minister Romero di Transporte a reuni cu e taxistanan pa tende mas di nan preocupacion y asina yega na un solucion riba e fenomeno di Taxi Pirata.

Minister Armando Lampe
Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel

Presentacion di buki na Biblioteca Nacional Aruba

HISTORIA DI ENSEÑANSA NA ARUBA, BONEIRO Y CORSOU DI 1816 PA 1916

Recientemente e historiado Arubano, biba na Hulanda, Sr. Ronald Donk a publica un buki cu e titulo: 'Beschaving, Bekering en Bevoogding.' Honderd jaar onderwijs op Curaçao, Aruba en Bonaire (1816-1916). Temanan central di e buki ta Civilisacion, Combercion y Paternalismo. Un investigacion historico profundo a wordo haci riba e areanan aki den e periodo di siglo 19, riba nos islanan ABC.

Diamars 24 di september venidero e autor Ronald Donk ta duna un lectura cu ta trata su ultimo buki na departamento Arubiana den Bachstraat na Oranjestad.
Tocante e buki: Civilisacion, Combercion y Paternalismo
Tira bista cu wowonan di awendia, riba enseñansa di e islanan Corsou, Aruba y Boneiro, di un 200 te cu un 100 aña pasa , ta casi imposibel y lo duna un bista destorsiona di e realidad. E comunidad chikito di e islanan den e epoca ey, specialmente riba tereno economico, tecnologico y social no por wordo compara cu e comunidad di awendia.
Pa nos tin un mihor bista nos mester wak pasado cu e wowonan di e tempo ey. Esey ta posibel pa medio di fuentenan cu tin na nos alcance. Ta via di fuentenan e hendenan di antes tabata comunica cu nos. Esey ta e herencia cu nan a laga atras.

E obra di sr. Ronald Donk ta duna contesta riba un cantidad grandi di preguntanan tocante e actornan cu a hunga un rol den e tempo aya y riba e meta y efectonan cu enseñansa di e tempo ey tabata tin. Asina tin preguntanan cu ta wordo contesta manera:
- Pakico e gobierno colonial tabata purba hinca Hulandes y e cultura Hulandes pa medio di enseñansa?
- Enseñansa publico a contribui na e desaroyo di e pueblo den siglo 19 y e hobennan di e tres islanan a haya oportunidad di subi riba e trapi comunitario pa medio di enseñansa publico?
- Cual meta iglesia Catolico kier a logra pa medio di enseñansa?
- Den cual idioma fraternan y soeurnan tabata duna enseñansa?
- Pakico gobierno a nenga di duna subsidio structural te cu aña 1907 na scolnan di mision religioso?
- Tabata tin riba islanan e asina yama 'guera di scolnan'?
- Ki importancia mision religioso tabatin pa medio di enseñansa pa e poblacion?

Ronald Donk a haya contesta riba diferente pregunta pa medio di investigacion haci riba fuentenan den archivonan na Hulanda, Corsou y Aruba. Den pasado diferente articulo di señor Donk, a wordo publica riba e topico specifico aki den corant. Di e forma aki e autor por ilustra cu yiunan di tera di famianan humilde por a yega na gradua como maestro di scol, locual tabata un logro inmenso den e temponan aya.

Kico ta diferente den e buki aki?

- No ta trata solamente di echonan y descripcion pero tambe di analisis den e contexto di e tempo aya.
- Tin atencion pa e contenido di enseñansa y e personal y tambe pa e heterocidad bou di alumnonan.
- E actitud di mayornan di diferente clase social, den relacion cu enseñansa ta wordo trata.
- Riba cierto parti e autor ta duna un otro bista riba desaroyo di enseñansa cu otro autornan den pasado.
- E autor ta haci analisis, duna interpretacion y ta evalua, pero no ta husga.

Tocante e autor:
Drs. Ronald Donk a nace na 1945 na Aruba, su prome añanan escolar el a bay scol na San Nicolas. Despues e famia a bay biba na Hulanda, unda el a sigui su studio. El a gradua como maestro di scol. El a traha 40 aña den enseñansa den diferente nivel di enseñansa secundario. Durante e ultimo 15 añanan e autor a publica diferente articulo relaciona cu historia di Corsou manera comercio di esclavo, esclavitud pero tambe temanan relaciona cu enseñansa na islanan Sotavento.

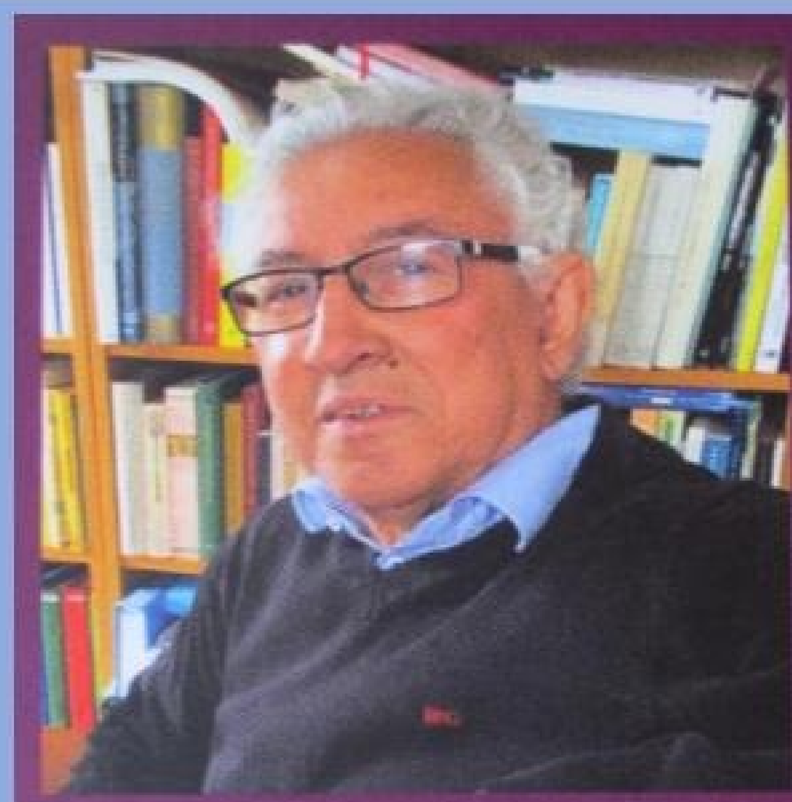
El a duna tayer y lectura na diferente pais, entre otro Inglatera, Rusia y Sur-Africa, Surnam, Corsou y Aruba. E ta autor di diferente katern riba e topico di Sclavitud, e negoshi y e emancipacion despues di abolicion di sclavitud den teritorio Caribense. Conhuntamente cu otro autor el a skirbi e buki " Geschiedenis van de Antillen" (2009). Recientemente el a publica algun articulo den " Archiefvriend" y den "Antilliaans Dagblad".

Presentacion diamars 24 di september:
Biblioteca Nacional Aruba ta invita un y tur cu ta interesa den e topico aki, un parti esencial den nos historia, pa presencia e lectura di drs. Ronald Donk, diamars 24 di september di 7:30 pa 9:30 di anochi den e cura di Arubiana na Bachstraat 5 na Oranjestad. E lectura ta na Hulandes. Despues di e presentacion tin oportunidad pa cumpra e buki pa 50 florin.

Beschaving, bekering en bevoogding

Honderd jaar onderwijs op Curaçao, Aruba en Bonaire (1816-1916)

Ronald Donk



Ronald Donk is binnen de Arubaanse samenleving en onder de historici, leerkrachten en het onderwijsveld geen onbekende. Hij heeft diverse onderzoeken gepubliceerd over onderwerpen zoals 'Slavernij' en 'Onderwijs'. Recent is zijn laatste boek gepubliceerd onder de titel *Beschaving, Bekering en Bevoogding : Honderd jaar onderwijs op Curaçao, Aruba en Bonaire (1816-1916)*.

Een diepgaand onderzoek naar fundamentele vragen over het onderwijs op de Benedenwindse Eilanden in de periode 1816-1916. Centraal staan vragen zoals: Waarom probeerde de overheid het Nederlands en de Nederlandse cultuur via het onderwijs door te voeren? Heeft het openbare onderwijs aan de ontwikkeling van het volk in de 19e eeuw en kregen jongeren op de drie eilanden door het openbare onderwijs ook kansen om te stijgen op de maatschappelijke ladder? Welke doelen wenste de katholieke kerk met het onderwijs te bereiken?

Biblioteca Nacional Aruba heeft het genoegen u uit te nodigen voor een uiteenzetting van de auteur van 'Beschaving, Bekering en Bevoogding'.



Ronald Donk

Beschaving,
HONDERD JAAR ONDERWIJS
bekering en
OP CURAÇAO, ARUBA EN
bevoogding
BONAIRE (1816-1916)



Datum: Dinsdag 24 september a.s.
Tijd: 19.30 – 21:30 uur
Plaats: Arubiana/Caribiana, Bachstraat 5, Oranjestad
Taal: Nederlands

Entree is gratis. Na de lezing is er gelegenheid om het boek te kopen voor Awg. 40,00 of bij Chando Pietersz tel. 586-1669 of cell. 736-3505.

Kunstkring Ta Presenta:

CONCIERTO QUARTETO BASSANO

Ata e programa di diadomingo mainta!
-Un invitacion na e pueblo di Aruba pa bin scucha y wak e fluitnan extraordinario (di algun centimeter te cu casi 3 meter!) traha pa señora Breukink, un integrantenan di e quarteto.
Entrada general ta Awg 40,- y pa mucha lo ta Awg 15,-. Miembronan ta paga Awg 35,-.
Kaarchinan ta obtenibel solamente na Cas di Cultura e mainta di concierto. E concierto ta inicia pa 11 or di mainta.

HET BASSANO QUARTET
22
SEPTEMBER
CAS DI CULTURA
11:00 AM

AWG. 40
MIEMBRO AWG.35
MUCHA AWG.15



Cas di Cultura Diadomingo 22 di september 2019 11am

PROGRAMA

Bassano Quartet

Adriana Breukink, Wolf Meyer, Ronald Moelker, Saskia Teunisse

Riu, riu, chiu	Mateo Flecha	(1481 – 1553)
Amor con Fortuna	Juan del Encina	(1468 – 1529)
Con Amores, la mi Madre	Juan de Anchieta	(1450 – 1523)
Pase el agua, ma Julieta	Anonymous	(15e eeuw)
Oy comamos y bebamos	Juan del Encina	
Pase el agua, ma Julieta	Anonymous	(15e eeuw)
Danza Alta	Francisco de la Torre	(1460 – 1504)
Ay triste que vengo	Juan del Encina	
Triste Espagna	Juan del Encina	
Ay linda Amiga!	Anonymous	(16e eeuw)
Diferentias sobre la Pavana Italiana	Antonio de Cabezón.	(1510 – 1566)
Pavana con su glosa	Antonio de Cabezón	
Sancta et immaculata virginitas	Christobal de Morales	(ca. 1500 – 1553)
Una Canzon Francese doulce memoire	Pierre Sandrin	(1490 – 1561)
Dulce memoire (glosado a cuatro)	Hernando de Cabezón	(1541 – 1602)
	PAUZE	
Quartet in D opus 5 nr. 1	Franz Joseph Haydn	(1732 - 1809)
Presto assai, Adagio, Presto		
Prelude opus 18	C. Franck	(1822-1890)
Prière (uit 'l'Organiste')		
Choral sur le Nom de Fauré	C. Koechlin	(1867-1950)
Pastorale	I. Stravinsky	(1882-1971)
Arabesque II	C. Debussy	(1862-1918)
Trois Mouvements Perpétuels	F. Poulenc	(1899-1963)
Sinfonico voor 4 fluiten	A. Reicha	(1770-1836)
llegro		

Cas di Cultura Diadomingo 22 di september 2019 11am



Siman a habri cu un reunion entre henter Conseho di Minister y Gobernador di Aruba den cual a atende varios punto di Gobernacion.

Premier Wever-Croes y su esposo a atende e celebracion di 70 aña di misa Santa Filomena na Paradera cu a inicia den un bunita Santo Sacrificio di misa y a termina cu bunita celebracion na Centro Caiquetio. Pabien y bendicion na henter pueblo di Paradera.

Dia 10 di September, e di 34 aña parlamentario a cuminsa. Tabata un bunita ceremonia pa celebra democracia. Den su discurso Gobernador a trece padilanti e desaroyonan den nos pais, e fundeshi fuerte di democracia. Tambe Gobernador a enfatisa e trayecto di integridad cu nos pais ta canando, sosteni pa metodonan innovativo den proceduranan di Gobierno pa garantisa mas transparencia. Un discurso realmente bon balansa, di unda nos ta bin, kico nos a logra, y unda nos ta bayendo como pais.

Premier Evelyn Wever-Croes a reuni siman pasa cu embahador di Reino na Caracas sr. Braakhuis y Premier Wever-Croes a haya un miho bista di e situacion na Venezuela, cu ta un situacion dificil. Pa nos na Aruba, esey ta e motibo principal pa mantene nos fronteranan cera.
Premier Wever-Croes hunto cu team Futura a reconoce Directora di Censo Sharine Luydens como Outstanding Innovator, pa tur su trabounan haci na Censo riba e tereno di innovacion, mehorando e servicio di Censo na comunidad. Sigur un ehempel kico comunidad por spera cu e-Government.

Premier Evelyn Wever-Croes a reuni cu e grupo di corectornan di Papiamento cu recientemente a lanta un fundacion. Ta bira tempo pa organisa un curso di corector di Papiamento atrobe, pa asina duna realse na nos idioma Papiamento. Tambe pa mehora e servicio di Gobierno na comunidad, pa a traves di e idioma materno por comunica mas efectivamente.

Premier Evelyn Wever-Croes a reuni cu representantenan di Hulanda na Aruba sr. Abrahams y na Corsou sr. Arkebout. Durante e reunion a toca e tema di e relacion den Reino, supervision financiero y e retonan cu pais Aruba ta enfrentando.

Premier Evelyn Wever-Croes hunto cu Minister di enseñansa a asisti na e apertura di aña academico di Universidad di Aruba. E aña academico aki ta cuminsa e facultad nobo di SISSTEM, e facultad di materianan tecnico, cu lo prepara nos propio hobennan pa futuro. Durante su discurso di despedida prof. Elzinga cu tabata traha na Universidad di Aruba pa e ultimo 30 añanan, a elabora riba e beneficionan cu tin na arubianisa nos sistema di ley. Beneficionan practico y beneficionan financiero. Nos ta desea prof. Elzinga tur cos bon.

Siman a finalisa cu e show di moda historico di Ronchi de Cuba celebrando 30 aña den moda. Durante e añanan aki ta hopi hende a haya oportunidadnan unico, y asina a hiba nomber di Aruba riba tarima internacional. Pabien Ronchi. Presente na e ocasion aki tabata ademas di Premier Evelyn Wever-Croes, Minister Xiomara Ruiz-Maduro, Minister Otmar Oduber, Minister Dangui Oduber y Minister Rudy Lampe.

Na ocasion di apertura di e aña nobo Parlamentario, durante Sr. Gobernador su discurso un biaha mas e apoyo na Crisisplan Social a keda expresa. E ser humano ta prioridad y central pa Gabinete Wever-Croes.

Continuacion Resumen di Siman

Desde 16 di augustus cu Tra'i Merdia ta resorta bou di Ministerio di Asunto Social y Labor, reunionnan preparatorio y orientativo a bin ta tuma luga entre Oficina di Minister, Departamento di Recurso Humano, Direccion di Finansas y Bureau Tra'i Merdia. Meta ta pa e traspaso bay ordena y pone Tra'i Merdia bek den su estado original. Tin 1050 mucha atendiendo Tra'i Merdia y 350+ mucha riba lista di espera. Indicativo cu Tra'i Merdia ta un necesidad y di gran balor pa Minister Glenbert Croes.

Minister Glenbert Croes tabatin reunion cu Bureau Sostenemi. Durante e reunion aki a pone e mandatario na altura di locual awor ta prioridad pa e departamento aki. En especial si tene den consideracion cu desde 1 di juni 2019 e departamento aki a bira e Meldpunt nacional pa tur caso di abuso y negligencia.

Minister Glenbert Croes conhuntamente cu Ministernan Dangui y Otmar Oduber tabatin un reunion cu Gerencia di RIU, un di e hotelnan prominente aki na Aruba. Meta di e reunion tabata pa concretisa e contribucion di Hotel Riu na causanan social.

Orientando su mes riba tur aspecto, Minister Glenbert Croes a reuni cu Tra'i Merdia Sonrisa, cu ta e Tra'i Merdia pa nos muchanan special. Durante e reunion cu Directiva di Sonrisa, e mandatario a expresa su apoyo na e Tra'i Merdia aki.

Tabata pa Minister Glenbert Croes un honor di por tabata presente na e celebracion Spantenbier di Cas Sjabururi. E cas aki a ser expande cu 6 camber mas unda cu nos hendenan special ta keda biba riba nan mes pero internamente y bou guia di Cas Sjabururi.

Minister Glenbert Croes a duna honor y reconocimento cu palabra di gratitud na Sr. Danilo de Freitas cu a dedica 40 aña di su bida na aviacion di Aruba.

Dialuna Minister di Husticia mr. Andin Bikker a ricibi un delegacion di Dienst Terugkeer en Vertrek di Hulanda den cuadro di asistencia a base di e fondonan cu Gobierno Hulandes a pone disponibel pa refuerso di nos fronteranan. Diamars mainta e delegacion di Dienst Terugkeer en Verkeer a tene un tayer di inspiracion pa introduci y elabora mas riba e topico di Hostmanship. Aruba a haya 12 cupo pa trainernan local prepara nan mes pa facilita e curso di Hostmanship. E tayer ta resorta bou di Ministerio di Husticia, Siguridad y Integracion, departamentonan manera IASA, Guarda nos Costa, DIMAS, Cuerpo Policial y KIA ta bin na remarca pa training.

Diaranson mainta Minister a tene reunion cu Sindicato di Polis SPA, Korpsleiding y representantenan di recherche y a yega na un plan pa un solucion pa un facilidad nobo pa entre otro e rechercheafdeling, despues cu haci cierto adaptacion di siguridad. Actualmente ta drechando un edificio na Wayaca unda cu pronto varios departamento di Polis lo wordo ubica.
Diabierna atardi Minister Bikker a reuni cu representante di VNO, sr. Erwin Arkenbout caminda cu a trata varios tema di cooperacion den Reino riba tereno di Husticia.

Diasabra mainta 14 di September Minister Bikker tabata na aeropuerto Internacional Reina Beatrix pa desea grupo 8 di Cuerpo di Bombero un bon y exitoso biahe pa Jacksonville Florida caminda nan ta bay pa haya training. E training aki ta pa certificacion y haya mas experticio con pa responde si un calamidad presenta su mes.

Minister encarga cu turismo a anuncia cu turismo ta sigui crece y desaroya na un manera sumamente positivo. Resultado di hotelnan den augustus ta indica otro luna record pa nos turismo. Grado di ocupacion a subi den luna Augustus cu 5.2% compara cu mesun luna aña pasa. E grado di occupation ta 87%.

E REVPAR den luna augustus 2019 a crece cu 11.7% y a yega $207.18. E REVPAR ta un di indicadornan mas importante pa midi calidad di turistanan. Nos ta den top 4 paisnan den Caribe cu e REVPAR mas halto. Banda di esaki e average daily rate tambe a aumenta cu 5% y ta na $238.05. Sigur un otro luna hopi exitoso pa nos turismo danki na esfuersonan di tur cu ta labora den e industria aki.

Diaranson atardi Minister di Turismo Sr. Dangui Oduber tabata presente na e edificio di ex Aqua Condominiums caminda e mandatario a haya un presentacion di e proyecto di Radisson Blu. Despues e mandatario a firma un carta di compromiso den nomber di Gobierno conhunto cu Beachside Development Company y Radisson Hotels International. E proyecto hotelero aki a cuminsa na aña 2007 y a encontra hopi dificultad na caminda y a keda para pa hop aña. Danki na e confiansa den nos economia y den Gabinete Wever-Croes, Sr. Venancio Gonzalez a cumpra e propiedad aki. Despues di esaki na aña 2018 e inversionista a acerca Radisson Hotels International cu e idea pa desaroya y converti e proyecto aki den un Radisson Blu Hotel. Radisson Blu Hotel ta marca sumamente prestigioso, un proyecto grandi cu un inversion di mas o menos 80 miyon dollar cual lo tin un impacto sumamente positivo pa Aruba su economia.

Diahuebs anochi Minister di Deporte sr. Dangui Oduber a bishita na Sport Club United na Noord pa duna e club e bon noticia cu pronto e veld lo haya lusnan LED. Veld di United no tin iluminacion p'esei esaki ta sumamente necesario. Pa realisa e iluminacion, veld di United lo bay conoce trabounan di infrastructura riba e parti di electricidad prome y despues lo instala e lusnan.

Minister encarga cu Infrastructura a informa cu Gobierno ta reconfirma cu no lo subi tarifa pa recoge sushi cu 210 florin, e tarifa ta keda 25 florin pa luna! Considerando e gran cantidad di informacion incorecto cu tin pa loke ta tarifa di recogemento y maneho di desperdicio, Gobierno ta aclaria cu den e ley di Serlimar cu ta na Parlamento, no tin un aumento di prijs. E tarifa di 25 florin ta e mesun prijs cu a yega na acuerdo a base di diferente dialogo cu sindicatonan, pensionadonan, Parlamento y Gobierno.

Siman pasa DIP a reacciona den caso di e tereno na Alto Vista. 'Ni DIP ni Gobierno actual a kita tereno for di ningun hende, e ta kita caba desde 2016', a splica cu e tereno huurgrond en cuestion a wordo kita na 2016 door di ex Minister Benny Sevinger. Ora cu a kita e tereno lo a manda un carta pa e persona indicando cu a kita e tereno, e carta aki tabata firma pa e director di DIP e tempo ey. Esaki ta significa cu desde 2016 no ta permiti tin actividad riba e tereno cu ta proteha como area di naturalesa.

Continuacion Resumen di Siman

DOW y DIP a forma un aliansa pa combati construccionnan ilegal na Aruba. Importante pa tene cuenta cu lo siguiente: Ta depende e indole di e construccion di e luga manera si ta trata di mal uzo di e tereno, mal uzo di propiedad di Gobierno, of si a traha/construi algo ilegal. E trabounan di control pa locual ta construccion ilegal y mal uzo di propiedad di Gobierno ta bay keda continua den bon cooperacion cu e departamentonan pa percura cu ta sigui un liña corecto.

Diahuebs mainta, Minister Otmar Oduber a ricibi e manifiesto di Serlimar dunando respet na e grupo di trahadonan y e trabou enorme cu e compania a bin ta haci. Serlimar como Sui Generis tin un tarea cu Gobierno a encarga pa percura pa limpiesa di Aruba, maneho di desperdicio y pa recogemento di desperdicio rond Aruba. A pidi comprension y duna siguransa na cada empleado, cu Gobierno lo keda para tras di Serlimar cu e ley cu tin na Parlamento. Aruba mester un solucion duradero pa atende cu e problema di maneho di desperdicio cual ta netamente locual Gobierno ta trahando riba dje.

Siman pasa a habri cu e noticia di e prome fruto di acuerdo cu Minister di Enseñansa a firma pa loke ta cooperacion entre EPI cu HOH. Un grupo di graduadonan di EPI como enfermero a haya un extra atencion door cu nan training a tuma luga practicamente na pia di trabao na HOH. Tanto HOH como EPI ta contento cu e resultado y tur graduado a haya trabao di biaha den nan ramo.

Minister di Enseñansa a realisa e apertura di e aña academico 2019-2020 di Universidad di Aruba, den presencia di Minister President, unda a despedi di Prof. Elzinga y por a cera conosi cu e miembronan nobo di e College van Curatoren.

A cera e siman cu presencia di Minister di Enseñansa na entrega di Clint Whitfield Outstanding Award 2019 na alumnonan di Colegio Arubano door di Kiwanis Club.
Minister Ruiz-Maduro a celebra Dia di Boneiro hunto cu e comunidad Boneriano, diadomingo dia 8 di september na Bonaire Bar na San Nicolas. E mandatario a hiba palabra na e apertura y a conta un tiki di e historia y aporte di famianan Boneriano na Pais Aruba. Tambe a gradici sr. Jaime Emerenciana di 93 aña cu a comparti cu tur esnan presente e historia di Club Boneriano y di e comunidad Boneriano residencia na Aruba. Minister Ruiz-Maduro a pasa un rato ameno yena cu musica di tipico y baile. E dignatario a yama e comunidad Boneriano na Aruba masha danki pa nan aporte na Pais Aruba.

Diadomingo ultimo Minister Ruiz-Maduro tabata presente na e Santo Sacrificio di Misa y celebracion di e 70 aniversario di Misa di Parokia di Paradera. E dignatario a hiba palabra y a felicita Pastoor y e Parokianonan cu e bunita celebracion cordando tur presente riba e mensahe di Apostel Pablo na e creyentenan di Asia Menor, 'Haci tur cos di henter boso curason, como si fuera pa Señor boso ta traha y no pa hende. Corda cu e ora ey Señor lo recompensa boso cu e beneficionan cu E tin warda pa su Pueblo. Pasobra boso ta den servicio di Cristo cu ta boso doño.'

Diamars dia 10 di september Minister Ruiz-Maduro a atende e apertura di aña parlamentario. Gobernador sr. Alfonso Boekhoudt a tene un discurso elocuente y a subraya cu un di e prioridadnan di Gobierno ta pa yega na un finansa publico sostenibel y duradero y a elabora riba e maneho economico integral 2019-2021 y e seis sectornan prometedor. Riba parti di cultura su Excelencia a menciona pa sigui reconoce e baluartenan cultural. Alabes Gobernador a papia riba e situacion social y medio ambiente di Pais Aruba. Gobernador sr. Boekhoudt a subraya cu tabatin cambionan positivo den e dos añanan aki na Pais Aruba.

Durante conferencia di prensa Minister Ruiz-Maduro a brinda informacion tocante di e accion di Aduana y tambe e resultado di e caso sumario contra e sindicato SADA pa para e accionnan cu ta perhudica economia di Aruba. E mandatario a splica cu Gobierno no por cumpli integralmente cu e convenio salarial pero ta bay di acuerdo pa duna tur Aduanero un total di Afl. 175,- (Afl. 150 + Afl.25) na periodiek y a haci e liña di carera mas cortico. E dignatario a informa cu Gobierno tin cu tene na cuenta e consehonan negativo di Organo Consultivo (Raad van Advies), Departamento di Recurso Humano y Departamento Legislativo cu ta mustra riba e peliger di presedencia y e gastonan halto di personal cu esaki por trece cu ne si Gobierno cumpli cabalmente cu e convenio. E presedencia aki lo por costa entre 50 pa 60 miyon na gasto extra di personal. Mirando e situacion financiero precario di Pais Aruba y teniendo na cuenta cu tin un protocol cera cu Hulanda, den cual mester baha gastonan di personal, Gobierno no por djies cera wowo pa e consehonan negativo y cumpli cu e convenio di Aduana integralmente.

Den e veredicto hues a instrui e Aduaneronan reanuda trabou entrante 6or di mainta e siguiente dia mes y a duna un ‘cooling off period’ di 30 dia durante cual SADA tampoco no tin mag di bini cu ningun otro tipo di manisfestacion. Gobierno por medio di Departamento di Recurso Humano lo bay haci un presentacion na e Cuerpo di Aduana en general di e beneficionan cu Gobierno a duna e Aduaneronan a base di e convenio. Di e manera aki tur Aduanero por wordo bon informa di e partinan di e convenio cu Gobierno ta cumpli cune y asina tur Aduanero por ripara cu nan no a keda man bashi of wordo perhudica.





GOBIERNO DI ARUBA

un

Feliz Dia

ISLAONLINE
PA INFORMACION
CORECTO Y BERDAD

Gabinete Wever-Croes